



经济及社会理事会

Distr.: General
19 January 2004
Chinese
Original: English

妇女地位委员会

第四十八届会议

2004 年 3 月 1 日至 12 日

临时议程* 项目 3(a)

第四次妇女问题世界会议以及题为“2000 年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会特别会议的后续行动：审查联合国系统各组织将性别观点纳入主流的情况

人权委员会

第六十届会议

2004 年 3 月 15 日至 4 月 23 日

临时议程** 项目 12(a)

把妇女人权与性别观点结合起来：针对妇女的暴力行为问题

联合国妇女发展基金关于消除对妇女暴力行为的报告

秘书长的说明***

秘书长谨向妇女地位委员会和人权委员会转递联合国妇女发展基金依照大会 1995 年 12 月 22 日第 50/166 号决议编写的报告，其中说明了该基金在消除对妇女的暴力行为方面开展的活动。

一. 引言

1. 大会第 50/166 号决议责成联合国妇女发展基金（妇发基金）加强活动来消除针对妇女的暴力行为，以便加紧执行《北京宣言》和《行动纲要》中提出的各项建议。为此，妇发基金应与联合国的有关机构和组织密切合作，将此作为消除对妇女暴力行为的全系统努力的一部分。在第 50/166 号决议的指导下，消除对妇女暴力行为支援行动信托基金于 1996 年成立，1997 年开始运作。自那时以来，在这场不断发展的消除各种表现形式的性别暴力的运动中，信托基金一直在努力发现世界各地那些旨在开拓新局面、创造新模式、和动员新民众的新颖和催化性的项目，并向其提供支助。

* E/CN.6/2004/1。

** E/CN.4/2004/1。

*** 收集并综合所有区域的最新资料的工作使本文件的提交有所拖延。



2. 向妇女地位委员会第四十八届会议和人权委员会第六十届会议提出的本报告记述了 2003 年妇发基金为消除对妇女的暴力行为所进行的活动。

二. 消除对妇女暴力行为支援行动信托基金

3. 通过消除对妇女暴力行为支援行动信托基金，妇发基金把消除对妇女暴力行为的创造性的努力与机会联系起来，以便推广和进一步提高成功的战略。信托基金总结出的经验教训和良好做法可在国家、区域和全球各级供妇发基金的更大型方案及其在民间、政府和联合国中的合作伙伴作为借鉴。

4. 信托基金从开始运作之日起，已经向 70 多个国家内的 155 项举措提供了 840 万美元赠款。在过去几年里，信托基金收到的赠款申请大幅增加。造成这一增加的部分原因，是信托基金的知名度提高，赠款得主越来越多。然而，需求的增加也清楚显示出信托基金在一个性别暴力仍然长期威胁妇女生命和福利的全球环境中作为供资机制的独特性，并显示出资助对象所体现的活力，这些资助对象正在国家一级采取新的举措，以响应《北京行动纲要》及其五年期审查所提出的各项建议。

5. 2003 年 11 月，信托基金第八次赠款周期向 16 个国家的八项举措提供略超过 600 000 美元的赠款。正如前几年一样，要求信托基金提供的支助大大超过现有资源，在第八次赠款周期，信托基金征集有关加强和扩大信托基金以前支助项目的活动的提案。这些提案提交机构间项目评估委员会最后审定，该委员会的成员包括联合国开发计划署（开发计划署）、联合国儿童基金会（儿童基金会）、联合国人口基金（人口基金）、世界卫生组织（卫生组织）、联合国难民事务高级专员办事处、提高妇女地位司和一些非政府组织。将通过在信托基金第八次赠款周期内核准的提案采取的举措包括：

(a) 培训老挝妇女联盟的成员，以使它们能够促进和支助反暴力立法的起草和宣传，向暴力的幸存者提供服务，并设立庇护所。这个项目建立在信托基金先前的一个举措的基础之上，这一举措对一些挑选出来的老挝妇女联盟成员进行培训，以使它们能给暴力的受害者提供更多的咨询服务，并根据基于权力的方针提供服务。该项目提供的支助也使老挝妇女联盟能够利用这些资金在老挝境内为暴力的幸存者设立第一个庇护所；

(b) 一个预防约会暴力的方案将在克罗地亚高中课程实施，以创造一个零容忍的环境。来自包括受战争影响地区在内的全国各地的高中教师和心理学家，将作为教员接受培训。零容忍的举措建立在信托基金资助的先前在克罗地亚境内进行的提高意识的活动获得的经验之上，这一活动使越来越多的成年男子和妇女认识了各种性别暴力并了解其预防措施。同时，评价显示，迫切需要把目标对准青年人，以破除反对在青少年中公开讨论性别暴力问题的文化禁忌，这一禁忌限制了初始的提高意识活动的影响；

(c) 在博茨瓦纳、南非和赞比亚，将对法官进行培训，以使他们在涉及性别暴力和性别歧视的案件中运用国际和区域的人权标准和原则。这将扩大信托基金支助的促进平等的司法权方案的覆盖范围，该方案在肯尼亚、坦桑尼亚、乌干达和津巴布韦培训了 400 多名男性和女性法官，以使他们在涉及性别暴力和性别歧视的案件中积极运用国际和区域的人权标准和原则。由于该方案取得了成功，各地的司法培训学院改编采用了该方案的课程，这一方案得到这些国家最高司法机构和政府的支助，并因培训而对案件裁决进行了数据采集，这些数据可供世界各地的法官使用；

(d) 在墨西哥，民间社会组织将制定一个共同议程和战略性行动计划，以推动有关各方加紧采取行动，消除对针对华雷斯城妇女所犯罪行有罪不罚的现象。这一举措旨在确保：在信托基金支助的有 300 多个墨西哥国内外组织参加的“消除有罪不罚现象：停止杀人”活动所取得成果的基础上，以及在美洲人权委员会妇女权利问题特别报告员最近前往华雷斯城执行特派任务所取得成果的基础上，采取后续的战略性和可持续行动。所取得的成果包括使更多的人意识到和看清杀害妇女的罪行和将犯罪行为绳之以法的必要性。

6. 前几个赠款周期的信托基金赠款得主提交的报告仍然显示，基金提供的催化性资助产生了具体的成果。在保加利亚实行了一个加强各有关国家机构和民间社会组织之间的伙伴关系的举措之后，已经设立了一个家庭暴力问题全国论坛以及由内务府、国家警察署、司法部、律师和非政府组织的代表组成的非正式协会。该论坛目前正联合起来进行游说，要求通过关于家庭暴力的法律草案，对《刑法》进行立法修订，以及制定有关家庭暴力问题的国家行动计划。此外，人们不断认识到信托基金支助的项目所取得的成就。2003 年，全球知识伙伴关系的性别及信息和通信技术奖授予了信托基金支助的一个项目，这个项目记录了乌干达境内武装冲突局势中的妇女的经历，其类别为杰出多利益相关者举措。该记录片被用来提高公众的意识，让公众了解 1980-1997 年期间乌干达境内武装冲突中针对妇女犯下的暴行，并用来促使政府支助强奸、殴打和性奴役的受害者。

7. 信托基金的战略在独立国家联合体区域一级得到推广，目的是建设政府和非政府妇女组织的能力，以及建立有关协调其努力的网络，以处理针对妇女的暴力行为。2002 年，经过与哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、乌兹别克斯坦和塔吉克斯坦的那些伙伴进行协商之后，制定了关于能力建设赠款的进程，并确定了迫切需要处理的优先行动领域。2003 年，区域项目评估委员会批准了 15 个侧重于处理优先行动领域的项目的供资安排，而该委员会由开发计划署，儿童基金会，联合国教育、科学及文化组织，联合国艾滋病病毒/艾滋病联合规划署，联合国人口基金，欧洲安全与合作组织，开放社会学会，德国大使馆和非政府组织的代表组成。此外，信托基金举办了有关这些领域的讲习班和培训，并促进了非政府组织和政府伙伴之间就赠款得主工作中出现的新问题进行的区域合作和联系。例如，在哈萨克斯坦，举行了有关家庭暴力法律草案的圆桌协商，这些协商向政府和国家妇女事务委员会提出了改进建议，以使该法律符合对妇女暴力问题的国际标准。

8. 最后，为了展示信托基金赠款得主的工作，并突出表明各国政府和国际社会继续提供和增加投入与资源以消除性别暴力的重要性，妇发基金举办了一个特别的活动来纪念消除对妇女的暴力行为国际日。11月24日《一分钟也不能持续下去了》第二年的活动在纽约举行，它为信托基金赠款得主提供了机会，让他们交流在其社区努力消除暴力的战略，并突出表明各国政府、联合国系统、妇女网络、民间社会和私营部门为处理这一问题建立全球伙伴关系所起的关键作用。

三. 加强旨在制止针对妇女暴力的战略

9. 根据从信托基金支助的项目吸取的教训，2003年妇发基金通过支助较大的项目，主要侧重于宣传和提高意识、立法改革、培训司法官员、男子参与制止对妇女的暴力行为的活动，以及协调结束暴力的努力，来处理对妇女的暴力行为问题。

10. 目前正在努力支助有关消除对妇女暴力的法律 and 政策的制定以及确保其有效执行。在进行了由妇发基金及其伙伴支助的一项研究和宣传活动之后，摩洛哥的《刑法》和《劳动法》引进了消除性别暴力的新措施，其中涉及的领域包括强迫卖淫、性骚扰、为维护名节而杀人、家庭暴力和强奸。在东亚和东南亚，妇发基金为五个国家制定家庭暴力立法提供了技术援助和支助。在一次区域会议上，对独立国家联合体的九个国家的有关家庭暴力的法律和政策进行了审议，这些审议的内容被编成了资源工具，正在被该区域的各种利益相关者使用。妇发基金的支助也侧重于培训司法官员，以确保法律能得到有效和合适的执行。在乌干达，也为乌干达儿童和家庭保护股的警察工作人员提供有关人权和处理暴力案件的技术培训。巴西的司法部内正在监测有关对女孩和青少年的性剥削的控告的处理情况。在厄瓜多尔，支助了警察学院的课程改革和新的警察程序手册的出版，这将对性别和权利敏感的方针在反暴力法律的执行中付诸实践。

11. 各种战略继续加强决策者和公众对这一泛滥的罪恶行为的迫切性的意识。2003年一个题为“没有暴力的生活——这是我们的权利”的区域宣传活动在独联体国家完成，对其进行的评价表明，这个活动覆盖了九个国家的数百万人。由于使用了传统和非传统的宣传手段（包括儿童巡回剧场、涂鸦艺术和儿童艺术比赛），大大提高了人们的兴趣和参与程度。在项目结束时采集的数据显示，在俄罗斯全国各地的公众意识提高了14%-24%不等。由于首次建立了包括所有九个国家可比数据的数据库，妇发基金能够对参与这一活动项目的每个国家开展的各种活动提出具体意见。在阿富汗，妇发基金与妇女事务部在喀布尔主持了具有里程碑意义的活动，庆祝消除对妇女的暴力行为国际日。在这次活动中，卡尔扎伊总统作了在阿富汗发表的关于消除对妇女暴力的第一次公开声明。

12. 在几个区域，妇发基金把注意力集中在男子在制止对妇女的暴力行为中所发挥的作用以及男性的社会结构。在印度，妇发基金与国际崇她社和德里大学合作，进行了有关男子和男性问题的研究和分析。从中总结的所有知识支助了德里大学

的一个题为“男子行为理论”的新课程，爱丁堡、德比和萨塞克斯等地的大学和东方和非洲研究院(伦敦大学)也与德里大学就这些课程建立了联系。也是通过这种伙伴合作关系，公开举办了一个题为“男子和男性：从暴力到支助的实践”的摄影展览，纽约和其他一些城市的博物馆也对举办这一摄影展览表达了兴趣。在加勒比地区，妇发基金支助了有关性别暴力的根本原因的一项研究，研究的结果是一份题为“巴巴多斯境内的家庭暴力：受伤的狮子和变化中的人际关系的动态”的报告，该报告探讨了男性态度、观念和生活经历与家庭暴力普遍程度之间的关系。该报告的内容将被国家法律改革努力作为借鉴；并将扩大这些研究举措，以包括关于牙买加、特立尼达和多巴哥、圣文森特和格林纳丁斯和安提瓜的可比报告。

13. 一些举措旨在加强反暴力工作中的统筹和协调对策。在太平洋地区，妇发基金与太平洋岛屿论坛秘书处、英联邦秘书处和太平洋共同体秘书处合作，举办了一个关于加强伙伴合作关系以消除对妇女的暴力行为的区域讲习班。这一讲习班聚集了各国政府的代表、民间社会组织、区域政府间组织和国际发展组织，探讨和建议如何推动政府执行其承诺，以及着手建立更密切和更有效的伙伴合作关系。妇发基金也与政府和民间社会代表、开发计划署、人口基金，和双边捐助者建立伙伴关系，参与制定摩洛哥制止性别暴力的国家战略。

四. 《一分钟也不能持续下去了》——报告关于消除对妇女的暴力行为所取得的进展

14. 从2002年开始至2003年结束，妇发基金对消除对妇女的暴力行为所取得的进展进行了评估，评估由基金以《一分钟也不能持续下去了》的题目公布。该评估总结了基金本身在全球和分区域为消除暴力而进行的工作，以及联合国关于对妇女的暴力行为问题特别报告员、卫生组织、拉丁美洲和加勒比经济委员会、欧洲委员会、国际妇女研究中心、提高妇女地位国际研究训练所和许多其他组织最近所进行的研究和分析。

15. 《一分钟也不能持续下去了》重点介绍了在过去几十年里所取得的一系列主要成就。各区域的各国都已经打破了围绕这个问题的沉默，越来越多的人意识到改变这种状况的重要性。新的立法已经把对妇女许多形式的暴力定为犯罪。各国通过了制止对妇女的暴力行为的国家和区域行动计划。已开始执行了许多研究举措，以确定暴力的形式和严重程度，并评估其对妇女个人以及对整个社会的影响和代价。《一分钟也不能持续下去了》强调，消除暴力所取得的进展建立在主要由妇女权利积极分子进行的三十年的宣传、研究、建立联系、提高意识的工作的基础之上。向前发展的许多推动力来自国际和区域标准和政策建议，例如《北京行动纲要》、联合国《消除对妇女的暴力行为宣言》、《消除对妇女一切形式歧视公约》。全球已公认对妇女的暴力行为违反妇女的人权，这也许是最近几十年最重要的成就，并促使各区域的各国政府正式致力于消除这一暴力。但是，《一分

钟也不能持续下去了》也指出了限制这些举措的影响范围和有效性的主要障碍和挡路石。一再出现一些失误，导使不能有效执行新的法律、政策和计划，以及消除对妇女的暴力行为的工作长期经费不足，过分依赖妇女非政府组织的不支薪水的劳动。总之，存在着性别歧视和不平等泛滥的困难，这在前进的每一步中都在影响着进展。

16. 《一分钟也不能持续下去了》重点指出两性不平等助长对妇女的暴力行为，由此产生的权力不平等不易纠正。为了把消除这种暴力的工作推进到更高一级的水平，加强协作和伙伴关系是必不可少的——没有一个政府、国际机构或民间组织能够单独产生有效的影响。评估作出了如下针对未来行动的建议：改进数据采集和研究；对司法系统各部门进行系统培训；进一步发展和扩大预防战略和公共意识运动；更加强调男子的参与和责任；支助基于社区的举措；广泛支助加强妇女经济和政治权力的措施。最后，鉴于调查结果显示向消除对妇女暴力行为工作提供的资源严重不足，迫切需要各国政府、国际社会和私营部门注入新的资源。

五. 结论

17. 在各国和世界各个区域，制止对妇女暴力行为的新举措产生了重要的成果，消除对妇女暴力行为支援行动信托基金在促进其中许多变革中发挥了关键作用。但是，最近的评估清楚表明，鉴于这一泛滥的罪恶行为的规模和严重程度，迫切需要使消除对妇女的暴力行为的工作成为其他主流努力的基本组成部分。在许多领域，这一纳入主流的工作已在展开。对暴力在助长艾滋病毒/艾滋病传播中所起的作用的考虑也被纳入妇发基金、卫生组织和其他联合国机构的工作。此外，人们更加认识到，在承平时期对妇女的暴力行为与在冲突和冲突后期间的暴力继续延续密切相关，必须在所有这些背景下采取行动妥善处理这个问题。基金的咨询委员会在其第四十三届会议上建议考虑扩大信托基金的规模，以把这些更广泛和更综合的做法包括进来。

18. 鉴于这些挑战，在支助消除对妇女的暴力行为的工作中，联合国系统迫切需要加强协作，并最终使各机构采取和扩大这些举措和至今取得的成功经验。人们也可清楚地看到，直到会员国本身发挥作用，以更加连贯和系统的方式把反暴力的举措纳入主流并加强这些举措，要从根本上改变世界范围妇女遭受的暴力行为的程度将是不可能的，这是联合国系统力不能及的。2004 年信托基金的机构间项目评估委员会将在一次闭会期间的会议上审议这些问题，以确保信托基金的战略将以最富有成果的方式继续应对这一工作提出的要求和带来的机会。